

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 79 (1953)
Heft: 18: Auto

Illustration: "Weisch mi Frau wott drum, dass de Wage zu irem Chleid passt!"
Autor: Boscovits, Fritz

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

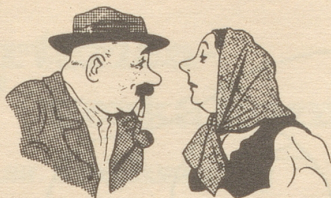
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Chueri und Rägel

«Jawas! Du bisch scho wider zrugg, Rägel? Häsch öppe der Namittagszug verwütscht i der Schtadt? Wo bisch au gsi underdesse?»

«Nei, ich bi mit em Abigzug cho. Aber ich ha halt chönne riite vo der Schtazion bis is Dorf; der Tokter Gütterli hät mi ufglade. Mei, das isch scho no rassig gsi! Eifach wunderbar!»

«Wass? Jetz wirsch du au no autoverrückt, du alti Trucke? Me sött die Benzin-Schtinkchäre verbüete, jawoll!»

«Chueri, ich ha ders scho mängsmol gseit: Du bisch altmodisch. Ich will der es Gschichtli verzelle: e Frau z Hinderstschumplike hät sich bim Bueze mit der Nähmaschine in Finger gschoche; es hät e Bluetvergiftig gäh und si isch sogar gschorbe.»

«Und? Worum verzellsch mer das?»

«Dänn isch z Vordertschumplike folgendes passiert: en Ma isch beduslet heicho; sini Frau hät em Vorwürf gmacht, und i sim Rusch hät er d Nähmaschine

packt und zum Fäischer usgrüert. Tummerwiis hät er grad en Ma troffe dermit, wo under em Fäischer duregloffon isch.»

«Also Rägel, derige Blödsinn muesch mer nid ufbinde welle!»

«Worum nid? Jetz söttisch du en Initiative lanciere für es Verbott vo alle Nähmaschine!»

«Tumms Züg! Wil en unvorsichtige Frau dermit en Unfall gha hät? Wil en beduslete Wüeterich öpper tödt hät dermit? Wäge dem isch doch d Nähmaschine gliich e nützlich Maschine, me mues nu vernünftig umgah dermit.»

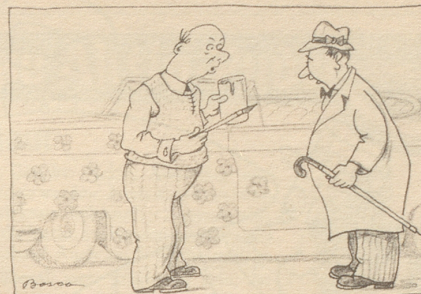
«Bravo, Chueri! Bisch doch gschiider als d mängsmal redsch. Genau so isch es mit em Auto: es isch e ganz praktische Maschine, me mues nu vernünftig umgah dermit. s Auto cha nüt derfür, dafü halt Unvorsichtige und Betrunkni und Wüeterich Tummheite aschtelled dermit.»

«Ebe gäll! Ich han in ere alte Chronik gläse, es heb eine sogar mit ere Bible der ander ztodgschlage.»

«Und wäge dem hät gliich niemer nach eme Verbott vo der Bible grüeft.»

«Jää, aber das wämmer feschthalte: dä, wo eine mit der Bible ztodschlaht, und dä wo d Nähmaschine ufs Trotoar aberüehrt ...»

«... und dä, wo agheiteret im Auto umefahrt, dä ghört is Loch.» AbisZ



„Weisch mi Frau wott drum, daß de Wage zu irem Chleid paßt!“

i. S. Tests

Du hast einen großen Fehler, lieber Nebelspalter: Du kannst dich einfach nicht anpassen! Das wurde schon während des Tausendjährigen Reiches festgestellt und erhärtete sich als Tatsache auch zu jenen Zeiten, als der Rotlauf zur Modekrankheit wurde; du kannst dich nicht an die neuen Gepflogenheiten gewisser Verbände anpassen und auch nicht an die hoch im Schwange stehenden Regierungsmethoden unter Ausschluß der Öffentlichkeit. Du bist also, mit Verlaub zu sagen, immer der gleiche Steckkopf.

So ist es denn auch nicht zu verwundern, daß du dich dem Zeitalter der Tests nicht anzupassen verstehst. Weißt du denn noch nicht, daß heutzutage jede Zeitschrift es ihren Lesern schuldig ist, durch Tests feststellen zu lassen, ob sie schizophren, manisch-depressiv mit einem Oedipuskomplex behaftet oder verdrängte Massenmörder seien? Woher sollen die Aermsten das sonst wissen? Also her mit Tests, lieber Nebelspalter!

Leider ist die Flur schon sehr abgegrast. Mit Psychopathen-Fotos treiben die Amerikaner der besten Gesellschaft schon längstens Schindluder. Ich kann dir nur raten: Versuch's mit einem

Auto - Test I

Beantworten Sie folgende Fragen mit (ja) oder (nein):

1. Wieviele Prozent eines Wagens sind schon abbezahlt, der soeben mit 90 km/h an Ihnen vorbeiflitzte und Sie von oben bis unten mit (Pflüder) bespritzte, dessen Fahrer Ihnen noch zurief: «Chöned Si nid uf dSeite, Sii ...!»

Ja / Nein

2. Betrachten Sie die aufgehobene Hand eines Verkehrspolizisten als Menetekel oder als Hitlergruß?

Ja / Nein

3. Ziehen Sie in einem Wagen mit Linkssteuerung die Rechts- oder die Linkskurven vor, wenn eine reizende junge Dame neben Ihnen sitzt?

Ja / Nein

4. Finden Sie, dieser Test sei viel blöder als die Ihnen bisher vorgesetzten?

Ja / Nein

Wenn Sie 1 bis 4 Fragen mit ja oder nein beantworten konnten, dürfen Sie sich als intelligenten Nebelspalterleser betrachten. Null Antworten bedeutet: Ihnen ist leider nicht mehr zu helfen, nicht einmal mit Tests. AbisZ

Was ist Gw!

Wenn ein Topolino einen im Graben steckengebliebenen Saurer D fragt: «Soll ich Sie abschleppen?» AbisZ

Es bleibt beim alten

Das Volk will keine Postföxen-Erhöhung

Am Montag sah der Bürger Chrättli, wie er es jeden Morgen tut, mit großem Gwunder in sein Blättli. Dann sprach er: «Jetzt ist alles gut!»

Da hatten sie doch solche Faxen im Kopfe bei der hohen Post, so Faxen, wie erhöhte Taxen ... Wo so schon alles so viel chost!

Der Drang der Kosten geht nach oben, ein Faktum, das ein jeder weiß. Wer hätte mir noch was geschrieben bei dem erhöhten Portopreis!?

Die Briefe all' von meinen Lieben, die wären wohl im Angesicht der Taxerhöhung ausgeblieben ... Nur die vom Steueramte nicht.

Damit ist's Essig, steht im Blättli, und dieses wohl für lange Zeit. Und frohgemutet meint Herr Chrättli: «Mit Schwung sinds hinenebe gheit!»

Paul Altheer

Lieber Nebelspalter!

Bei einer Fahrprüfung kommt ein etwas klappriger Ford ausgerechnet neben einen funkelnigelnagelneuen Stromlinienwagen zu stehen. Der Fahrer des Ungetüms schaut verächtlich auf die Konservenbüchsenkonstruktion: «Ein himmelweiter Unterschied zwischen den zwei Wagen!» «Stimmt!» antwortet der andere: «Meiner ist bezahlt!» Brun



Die neue Zeit hat Oel am Hut und liebt's, dahin zu rasen, und wenn sie auch das Herz nicht füllt so füllt sie doch die Nasen!

Benzin quillt nicht vom Rosenstock, drum laßt mich Euch belahren: Wenn einer nicht bald Auto fährt so wird er überfahren!

Mumenthaler

Randglossen

Nicht jeder fährt gut, der Auto fahren will.

Mit und ohne Auto kann man steuern.

Auch der schönste Wagen täuscht nicht über eine schlechte Kinderstube hinweg.

«Fahren ist Silber, stoppen ist Gold!»

In den Besitz eines traumhaften Wagens kommt jedes - im Traum.

Off verbraucht ein Fahrer mehr Liter als das Auto. Kari